

Mongolian Vocabulary List for *Go Fish*, *Seven Speaking and Listening Games for Learning Languages*

by Tungalagtamir Bazarsuren

Visiting International Professional Program Fellow

Michigan State University

Teacher Tariat Soum High School, Mongolia

The seven games in the book *Go Fish* are played with illustrated vocabulary cards. 126 items found “around the house” are pictured. Of these, 86 items appear on two cards each, and 40 additional items are represented by individual smaller pictures, providing additional vocabulary.

The list of vocabulary items shown in duplicate on the cards is subdivided into nine sub-set lists: Rooms, General Vocabulary, Kitchen, Living Room, Dining Room, Bedroom, Study, Bathroom, and Non-Count Items found in the Kitchen. The items on these lists do **not** appear in the book in this order.

It takes 26 pairs of cards (52 cards) to make a set for playing *Go Fish*. The cards appear in the book as playing sets in the following order: A 1-26, B 1-26, C 1-26, D 1-8. These numbers are on each card for identification, and they follow each word on the list below.

To make the cards more interesting, the two pictures on each pair of cards is different. For example, there are two pictures of doors, one open, the other closed. This may suggest game activities in which the students compare and contrast the pictures. In some cases, again to provoke discussion and learning, the items pictured are somewhat different. For example, there are two toasters, one a “pop up” toaster and the other a toaster oven.

The words given in the vocabulary list on page v of the book are common in American English. However, there are often common alternatives and regional differences. When these alternatives are very common, they are listed below. For example, “couch (*also*, sofa).” If known, less common alternatives, such as “divan,” can be taught at the teacher’s discretion, but they are not given here. In some cases, the alternatives may have slightly different meanings. “Study, office, den, and library” may all refer to the same room, but they suggest different functions, again providing a learning opportunity.

Finally, it should be pointed out that learning “the words for things” in a new language is sometimes both complicated and fascinating. A simple translation may not be accurate, because different cultures classify things in different ways. In American English, a “light” is anything that provides light. A lamp is a kind of light, but a light on the ceiling is always called a light. In other languages, anything that provides light is a lamp. If this is too confusing to students, or if the cards do not fit the language being studied, the teacher may choose not to use those cards. In some cultures, the items shown on the cards do not exist. If closets do not exist in a culture or language, the teacher may choose not to use the “closet” cards.

1. ӨРӨӨ

- A-1 ГАЛ ТОГОО
- A-2 ЗОЧНЫ ӨРӨӨ
- A-3 УНТЛАГЫН ӨРӨӨ
- A-4 УГААЛГЫН ӨРӨӨ
- A-5 ХҮНДЭТГЭЛИЙН ӨРӨӨ
- A-6 АЖЛЫН ӨРӨӨ
- C-1 ФОДВОЛ
- C-2 ЧАРДАК
- C-3 ГАРААШ
- C-4 ҮҮДНИЙ ФИН

2. ЕРӨНХИЙ ҮГ ХЭЛЛЭГ

- A-7 ХААЛГА
- A-8 ЦОНХ
- A-9 ЧИЙДЭН
- A-10 ГЭРЭЛ
- A-11 УНТРААЛГА
- B-1 ДЭЭВЭР
- B-2 ТААЗ
- B-3 ШАЛ
- B-4 ХАНА
- B-5 ХААЛГАНЫ БАРИУЛ

3. ГАЛ ТОГОО

- A-12 ЦАХИЛГААН ЗУУХ
- A-13 КРАНТ
- A-14 ХӨРГӨГЧ
- B-6 ТАЛХ ШАРАХ САВ
- B-7 БИЧИЛ ДОЛГИОНЫ ЗУУХ
- B-8 АЯГА ТАВАГ УГААГЧ
- B-9 ЦАХИЛГААН ХУТГАГЧ
- C-5 ХОГИЙН САВ
- C-6 ТОГОО
- C-7 ХАЙРУУЛЫН ТАВАГ
- C-8 ХУТГА
- C-9 МОДОН ХУСУУР

4. ЗОЧНЫ ӨРӨӨ

- A-15 БУЙДАН
- A-16 ЗӨӨЛӨН САНДАЛ
- A-17 КОФЕНИЙ ШИРЭЭ
- B-10 ЗУРАГТ
- B-11 ВИДО ТОГЛУУЛАГЧ
- B-12 НОМ
- B-13 НОМЫН ТАВИУР
- B-14 ШИРДЭГ

5. ЗООГИЙН ӨРӨӨ

- A-18 ЗООГИЙН ӨРӨӨНИЙ ШИРЭЭ
- A-19 АРТАИ САНДАЛ
- B-15 ШИЛЭН АЯГА
- B-16 СЭРЭЭ
- B-17 ХАЛБАГА
- B-18 ХУТГА
- B-19 ТАВАГ
- B-20 ХУЛ АЯГА
- B-21 СЭНЖТЭЙ АЯГА

6. УНТЛАГЫН ӨРӨӨ

- A-20 ОР
- A-21 ХУВЦАСНЫ ШҮҮГЭЭ
- A-22 ХӨНЖИЛ
- C-10 ХАНЫН ШҮҮГЭЭ
- C-11 ӨЛГҮҮР
- C-12 ДЭР
- C-13 ОРНЫ ЦАГААН
ДААВУУ

7. АЖЛЫН ӨРӨӨ

A-23	ШИРЭЭ
A-21	ХУВЦАСНЫ ШҮҮГЭЭ
A-24	ТЕЛЕФОН УТАС
C-16	СОНИН
C-17	КАБИНЕТ
C-18	КОМФЮТЕР
C-19	ХУВИЛАГЧ МАШИН
C-20	ДУУТ СИСТЕМ

8. УГААЛГЫН ӨРӨӨ

A-25	БАНН
A-26	ТҮМФЭН
B-22	НОЙЛЫН ӨРӨӨ
B-23	ШҮРШҮҮР
B-24	БИЕ УГААГЧ
B-25	НҮҮР ГАРЫН АЛЧУУР
B-26	УСНЫ ЦОРГО
C-21	БИЕЙН ЖИН ХЭМЖИГЧ
C-22	САМ
C-23	СОЙЗ
C-24	САХЛЫН ТАТУУРГА
C-25	САХЛЫН МАШИН
C-26	ШҮДНИЙ СОЙЗ

9. ГАЛ ТОГОО

D-1	ГУРИЛ
D-2	САВАН
D-3	СҮҮ
D-4	МӨС
D-5	ШӨЛ
D-6	ТАЛХ
D-7	ЦӨЦГИЙ
D-8	МАХ

НЭМЭЛТ ҮГ ХЭЛЛЭГ

1.	ДАНХ
2.	ЦАЙНЫ ГҮЦ
3.	ЛАА
4.	ИЛ ГАЛ
5.	КОФЕНЫ ДАНХ
6.	ДАВС ШИГШИГЧ
7.	НОГОО ХЭРЧИГЧ МАШИН
8.	АНХИНЫ ШИЛ
9.	КОФЕ ХИЙГЧ
10.	ЗУРАГ
11.	ШҮДНИЙ ОО
12.	СЭНС
13.	ЗАЛГУУР
14.	ӨНДӨР САНДАЛ
15.	ЗӨӨВРИЙН ХӨГЖИМ
16.	ХӨДӨЛДӨГ САНДАЛ
17.	ЦОНХНЫ ХӨШИГ
18.	ЦЭЦГИЙН ХҮЛЭМЖ
19.	ЦЭЦГИЙН САВ
20.	НИЙВИЙ
21.	САВЛУУР
22.	УСНЫ САВ
23.	ЭРЗЭЭН ХООЛОЙ
24.	МОД
25.	АЛХ
26.	ЦАХИЛГААН ӨРӨМ
27.	ДРИЛ
28.	МЕТР
29.	ХУУРАЙ
30.	ХАРУУЛ
31.	БАГС

32. ХӨРӨӨ
33. ШАТ
34. СҮХ
35. ХАЙЧ
36. ШАТ
37. ХОГИЙН ШҮҮР/ ХАЛЗ
38. ШАЛНЫ АЛЧУУР
39. ХУВИН
40. ТООС СОРОГЧ
41. ШҮҮР
42. ХҮРЗ
43. МАЛТУУР
44. ӨВСНИЙ СЭРЭЭ
45. ТҮРДЭГ ТЭРЭГ
46. ЗЭЭТҮҮ
47. ШИВЭЭ
48. ЗҮЛЭГНИЙ ХАДУУР